



## Nouveautés pour les routes principales

- Rollock-Nivroll
- Rolltransit-Nivroll
- Dispositif de levage universel
- Eco-Etasa
- Rollmatic «autoroute»
- Triroll

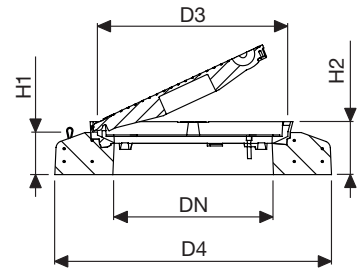
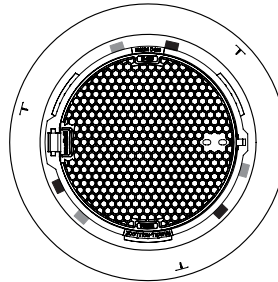
**Regards Rollock-Nivroll Rollock-Nivroll**

**NOUVEAU**

**Figure 2655**

**Regard ROLLOCK-NIVROLL**

- Classe D400
- Selon normes EN 124
- Couvercle fonte plein
- Avec joint élastomère
- À charnière, couvercle antifermeture**
- Hauteur réglable en continu jusqu'à 5 cm**
- NOUVEAU** peut être soulevé avec tous les dispositifs de levage sur le marché
- Inclinaison réglable en continu jusqu'à 7°
- Sans vis, verrouillage en acier inoxydable
- Autobloquant
- Antidérapant – motif couvercle hexagonal



- Niches pour appareil de levage NIVROLL
- Niches de levage pour autres appareils de levage

Type	DN	D3	D4	H1	H2	Couvercle Ø	Haut. d'assise du couvercle
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
<b>010</b>	600	730	1050	160	200	689	50

Type	Modèle
<b>010</b>	<b>13</b>

Poids en kg	Type 010 avec socle béton
Cadre et socle béton	232
Couvercle	58
Total	290

- Variantes: 13 avec socle béton et verrouillage en acier inoxydable
- Indication: – Antifermeture, position d'inspection > 100°, à 90° peut être enlevé  
– Inscriptions voir page 4/15
- Instructions: Détails pour pose et montage voir chapitre. «Applications»
- Accessoires: – Art.-No. 070 0 936 016; clé d'ouverture  
– Fig. 3330-001; cadre de rehausse  
– Fig. 3280-060; coffrage  
– Fig. 3335-001; clés de manœuvre-Rollock



- Droit: Niche de levage NIVROLL
- Gauche: Niche pour appareil de levage par écartement (garniture bleu en styropor)

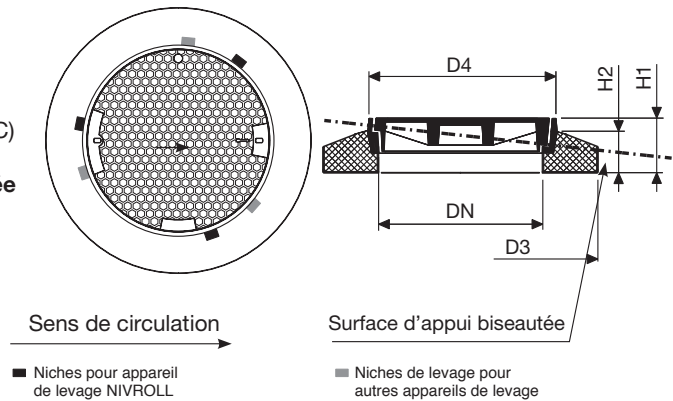
# Regards Rolltransit-Nivroll

**NOUVEAU**

Figure 2666

**Regard ROLLTRANSIT-NIVROLL**

- Classe E600
- Selon normes EN 124
- Couvercle conique fonte pleine (principe ROLLMATIC)
- Face et surfaces d'assises usinées
- Blocage antirotation par surface d'appui biseautée**
- Hauteur réglable en continu jusqu'à 5 cm**
- NOUVEAU peut être soulevé avec tous les dispositifs de levage sur le marché**
- Inclinaison réglable en continu jusqu'à 7°
- Inodore
- Avec trous de clés
- Étanche
- Antidérapant – motif couvercle hexagonal
- Surface antidérapante à éléments hexagonaux

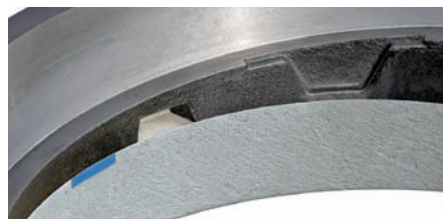


Type	DN	D3	D4	H1	H2	Couvercle Ø	Hauteur d'appui du couvercle
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
<b>010</b>	600	1050	730	235	160	660	50–105

Type	Modèle	
<b>010</b>	<b>10</b>	<b>12</b>

Poids en kg	Avec socle béton
Cadre	268
Couvercle	110
Total	378

- Variantes:**
- 10 avec socle béton, sans verrouillage
  - 12 avec socle béton et verrouillage à vis
- Indications:**
- Particulièrement recommandé pour le trafic lourd et rapide (routes et autoroutes)
  - Ouverture dans le sens de la circulation, (sans jeu et sans claquement)
  - La construction est basée sur le principe ROLLMATIC
  - L'étanchéité est assurée par graissage des surfaces d'assise
- Accessoires:**
- Fig. 3258-001; dispositif de levage UNIVERSAL
  - Pour modèle 12; clés six pans 10 pour vis M12
  - Fig. 3280-060; coffrage NIVROLL-PISO
  - Fig. 3336-001; clés de manœuvre - Rolllock



Droite: Niche pour NIVROLL  
Gauche: Niches pour autres appareils de levage (par ex.. KOFEL)



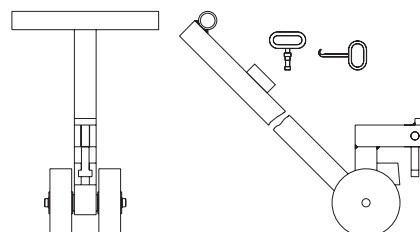
Dispositifs de levage  
Fig. 3257 ou 3258

## Accessoires Dispositif de levage

**Figure 3258**

**Dispositif de levage UNIVERSEL**

Pour regards avec trous de clés et trou borgne



Typ	Poids en kg	Modèle
001	10	00

Notes:

- Applicable aux regards
- ROLLTRANSIT: Fig. 2657, 2658, 2757, 2666, 2667, 2766
- VSS: Fig. 2616, 2617, 2618, 2619, 2632, 2633, 2716, 2717, 2718, 2719, 2732, 2733
- VARIOFILL: Fig. 2730
- NORMROLL: Fig. 2650, 2651, 2652, 2653, 2729, 2750, 2751

- Peut être raccourcir à 500 mm pour le transport



## Grille pour ponts Eco-Etasa

**NOUVEAU**

Figure 2982

### Grille pour ponts ECO-ETASA 90°

Classe D400

Selon normes VSS - SN 640 366a et EN 124

Plat

Avec garniture en élastomère

Hauteur réglable en continu jusqu'à 7 cm

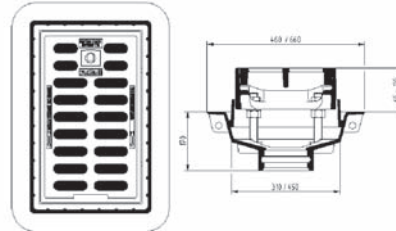
Inclinaison réglable en continu jusqu'à max. 7°

Mit Scharnier zum Aufklappen/Herausnehmen

BLOCCROLL-système verrouillage auto-bloquant  
prévenant une manoeuvre non autorisée

Pour tuyaux DN 125

Avec charnière pour l'ouverture / la dépose



Type	Grille Largeur mm	Grille Longueur mm	Hauteur d'assise mm	Largeur de fente mm	Ouv. fentes total cm <sup>2</sup>	Capacité d'absorption l/min.
001	269	467	50	28	440	1200

Type	Cadre:		Poids:		Cadre de		Total	Modèle	
	Largeur visible mm	Longueur visible mm	Boîtier kg	Cadre kg	Grille kg	maintien kg		kg	
001	294	494	28	23	21	9	80	07	08

Variantes: 07 couvercle avec inscription «NETTOYAGE»  
08 avec verrouillage système BLOCCROLL

Indications: – Une livraison partielle est possible: au cours de la première phase, livraison du boîtier et de la grille (ou du couvercle) et dans une seconde phase livraison du cadre de maintien, du cadre et du système d'ajustage  
– Un joint spécial a été préalablement monté sur la sortie du boîtier

Instructions: – Explications voir sous chapitre. «Applications»

Accessoires: – Brides, DN 150, Fonte-PE, Art.-Nr. 116835, DE = 160 mm

## Regards pour chambre Rollmatic «autoroute» D400

### Regards pour chambre figure 2535, exécution fonte-béton avec socle béton spécial

#### Le nec plus ultra pour le route à grand trafic

Le système «autoroute» permet d'accroître de façon substantielle, la durabilité des regards soumis à de fortes pressions:

- Routes principales à trafic dense et rapide
- Voies d'autobus, arrêts de passage à niveau

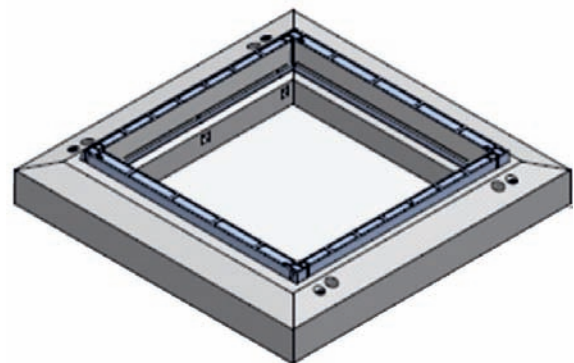
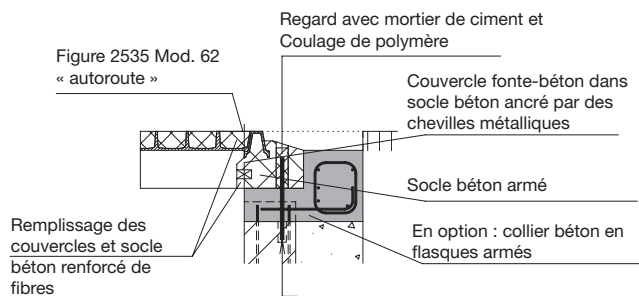
La pose est analogue à nos regards standard-ROLLMATIC.

Par son utilisation, le socle béton préfabriqué, modèle 62 devient partie intégrante avec la chambre par un lien monolithique.



ROLLMATIC Fig. 2535 „autoroute“  
Autoroute A2 Chiasso-Brogeda voies de circulation pour poids lourds

#### Fonctions



#### Option recommandée sur site:

En outre, collier béton armé

Voir exemple. Système électromécaniques,  
Sous recommandation UKK-ancien ASB

Autres propriétés ROLLMATIC / Fonctions,  
voir vonRoll-Catalogue Voirie chapitre 3.

#### Texte d'offre

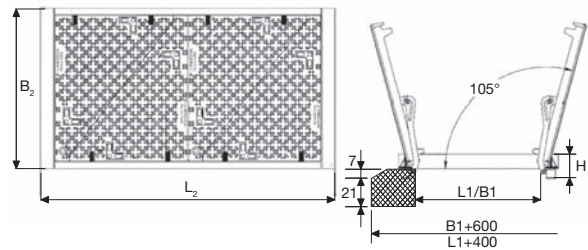
- 01 Classe D400 02 vonRoll-hydro / Rollmatic
- 02 vonRoll-hydro / Rollmatic Fig. 2535 «autoroute»
- 03 à Pos. ....
- 04 Cadres Mod. 62, socle béton renforcé de fibres
- 05 Couv. Fonte-Béton dans socle ancré tx – teilig LB x LL
- 06 Autres: mandrins aciers ø25 mm dans chambre  
Ancrage (Optionnel: collier béton selon. Plan No. ....)

## Regards escaliers et trappes Triroll

**NOUVEAU**

**Figure 2425**  
**Regard TRIROLL**

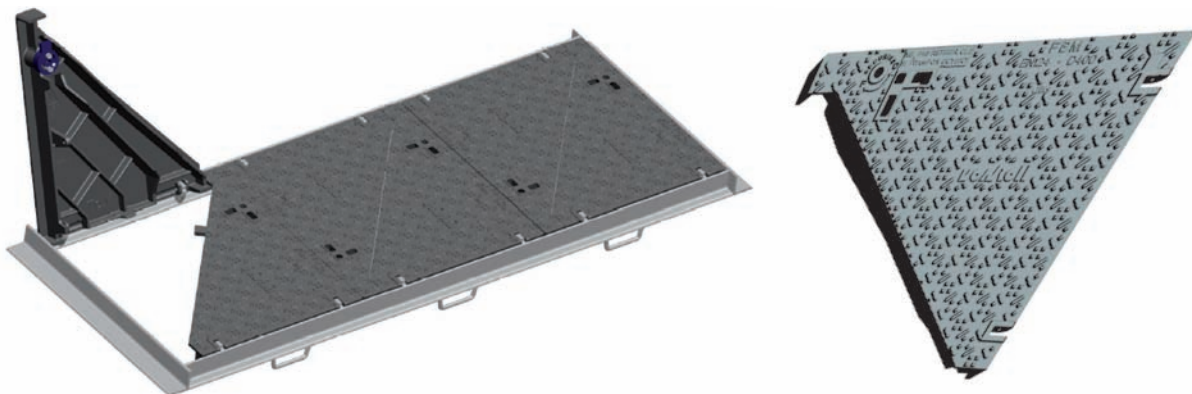
Classe D400
Selon EN 124
Fonte pleine-couvercle triangulaire
Cadre acier zingué
Assises non usinées
Non étanche
Avec système de verrouillage antivol



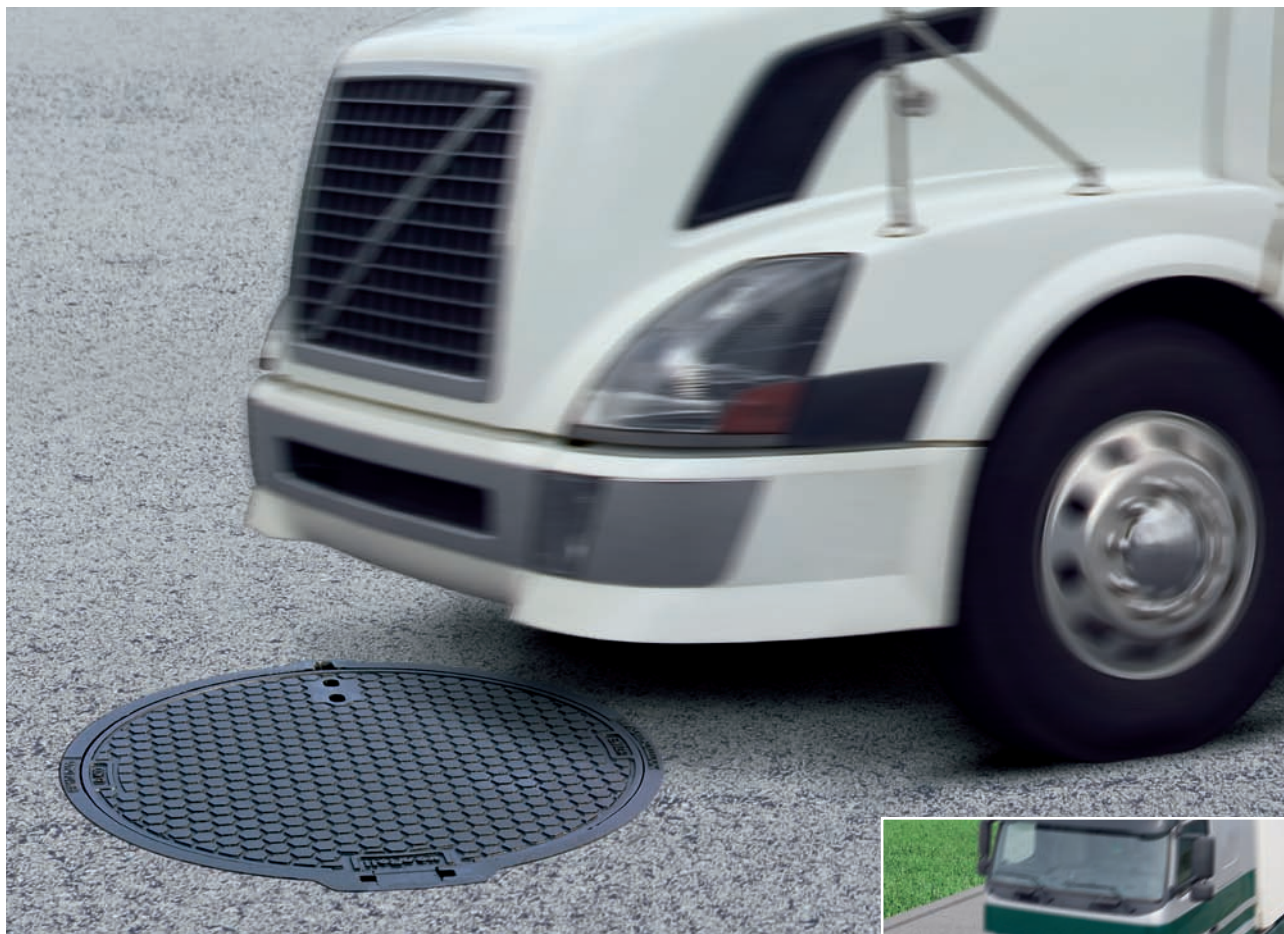
Type	Nombre d'éléments	B1 mm	L1 mm	B <sub>2</sub> mm	L <sub>2</sub> mm	H Hauteur pose mm
<b>K1C</b>	1	750	750	910	910	140
<b>K2C</b>	2	750	1500	910	1660	140
<b>K3C</b>	3	750	2250	910	2410	140

Type	Poids Du cadre kg	Poids Cadre et socle béton kg	Poids Couv. triangulaire kg	Modèle	
<b>K1C</b>	43	503	2 x 49	<b>02</b>	<b>12</b>
<b>K2C</b>	61	736	4 x 49	<b>02</b>	<b>12</b>
<b>K3C</b>	81	969	6 x 49	<b>02</b>	<b>12</b>

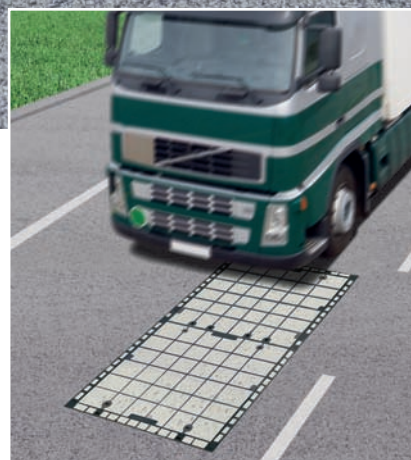
- Variantes:
- 02 avec verrouillage antivol
  - 12 avec verrouillage antivol et socle béton
- Instructions:
- Les couvercles triangulaires sont numérotés, montage dans l'ordre des numéros
- Notes:
- Ouverture à 105°, les couvercles sont bloqués dans la charnière de sécurité
  - Ouverture à 90°, les couvercles peuvent être sortis du cadre
- Accessoires:
- Fig. 3282-01; clés TRIROLL



# **vonRoll**hydro Voirie Sécurité du trafic Swiss Made



La **gamme voirie vonRoll** développée et produite en Suisse, une composante ancestrale et importante pour nos routes. Nos plaques d'égout sont devenues un élément important de performance pour nos routes, autoroutes, ponts, installations ferroviaires, bâtiments de drainage. Les couvercles et grilles en fonte grise ou fonte ductile offrent une solution durable et économique pour nos routes. Nos prestations comprennent la consultation et le développement de produits personnalisés pour une solution finale durable et optimale.



## **vonRoll**hydro

vonRoll hydro (suisse) sa  
von roll-strasse 24  
ch-4702 oensingen  
tel. 0800 882 020  
fax 062 388 11 78  
[www.vonroll-hydro.ch](http://www.vonroll-hydro.ch)  
[info@vonroll-hydro.ch](mailto:info@vonroll-hydro.ch)